

**Jabra** GN

INSTRUKCJA  
OBSŁUGI



# SPEAK2 75

Technologia dla życia w każdym rytmie

© 2023 GN Audio A/S. Wszystkie prawa zastrzeżone. Jabra® jest znakiem towarowym GN Audio A/S. Znak słowny i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG Inc. i ich wykorzystywanie przez firmę GN Audio A/S podlega licencji.

---

Wyprodukowano w Chinach  
MODEL: PHS060W



---

**Deklaracja zgodności** jest dostępna na stronie internetowej  
[www.jabra.pl/doc](http://www.jabra.pl/doc)

1. Witamy.....	5
2. Informacje ogólne .....	6
2.1 Wersja Microsoft Teams	
2.2 Wersja UC	
2.3 Dołączone akcesoria	
2.4 Opcjonalne akcesoria	
3. Wskazówki dotyczące ustawiania urządzenia.....	8
4. Ładowanie .....	9
4.1 Ładowanie przez USB	
4.2 Automatyczne wyłączenie	
4.3 Stan baterii	
5. Podłączanie.....	12
5.1 Podłączenie do komputera (przewód USB)	
5.2 Podłączenie do komputera (adapter Bluetooth)	
5.3 Łączenie ze smartfonem lub tabletem	
6. Obsługa .....	15
6.1 Widoczność przycisków	
6.2 Typowe użytkowanie	
6.3 Obsługa wielu połączeń	
6.4 Przycisk Smart	
6.5 Przycisk Microsoft Teams	
6.6 Stan pierścienia LED	

6.7	Wskaźnik Jakości Mikrofonu	
6.8	Powiadomienia dźwiękowe	
6.9	Automatycznie łączenie	
6.10	Przywracanie ustawień fabrycznych	
7.	Aplikacje i aktualizacja oprogramowania sprzętowego .....	32
7.1	Jabra Sound+	
7.2	Jabra Direct	
7.3	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego	
8.	Pomoc .....	34
8.1	Najczęściej zadawane pytania (FAQ) i dane techniczne	
8.2	Konserwacja urządzenia Jabra	
8.3	Utrzymanie urządzenia Jabra w czystości	

# 1. Witamy

Dziękujemy za wybór urządzenia Jabra Speak2 75. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego będzie przyjemnością.

Oto niektóre z kluczowych funkcji oferowanych przez urządzenie Jabra Speak2 75:

- Super szerokopasmowy dźwięk\* i pełnozakresowy głośnik 65 mm
- Zaawansowany dźwięk z pełnym dupleksem zapewniający naturalnie brzmiące rozmowy
- Cztery mikrofony kształtujące wiązkę z funkcją redukcji hałasu
- Wskaźnik Jakości Mikrofonu\*\* sygnalizujący, że jesteś słyszany
- Normalizacja Poziomu Głosu wyrównuje wszystkie głosy
- Certyfikat wiodącej platformy spotkań wirtualnych

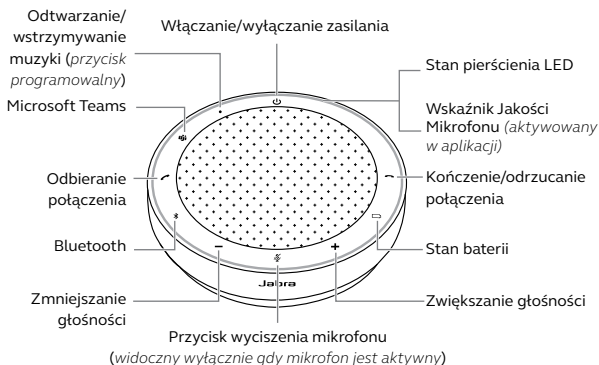
\* Super szerokopasmowy dźwięk wymaga obsługi klienta UC i urządzeń.

\*\* Wymagana wcześniejsza aktywacja w aplikacji Jabra Sound+ lub Jabra Direct

## 2. Informacje ogólne

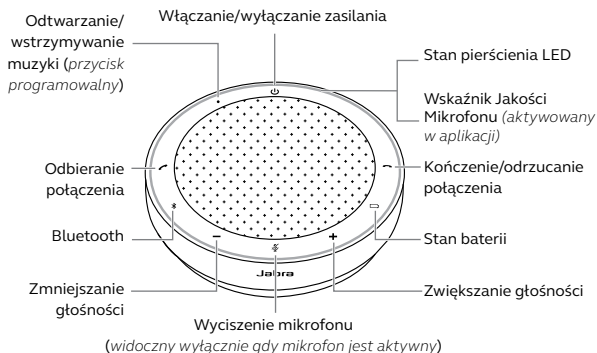
### 2.1 Wersja Microsoft Teams

---



### 2.2 Wersja UC

---

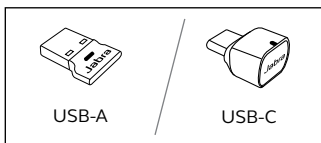


## 2.3 Dołączone akcesoria

---



Futerat  
podróżny



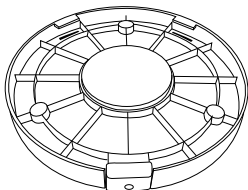
Adapter Bluetooth Jabra Link

*W zależności od wersji urządzenia Speak2 75 adapter Bluetooth Jabra Link może nie być uwzględniony w zestawie. Można go zakupić na stronie [Jabra.pl/accessories](http://Jabra.pl/accessories)*

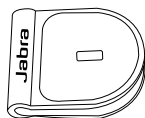
## 2.4 Opcjonalne akcesoria

---

Opcjonalne akcesoria są dostępne na stronie internetowej [jabra.pl/accessories](http://jabra.pl/accessories)



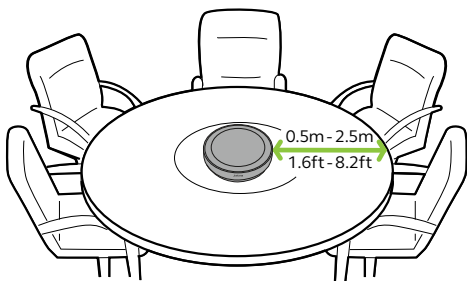
Bezpieczne mocowanie  
urządzenia Jabra Speak2 75



Adapter gniazda  
Jabra Kensington

### 3. Wskazówki dotyczące ustawiania urządzenia

Aby uzyskać optymalną jakość dźwięku, ustaw zestaw głośnomówiący na środku stołu w maksymalnej odległości 2,5 m od każdego z uczestników spotkania, ale nie bliżej niż w odległości 0,5 m.



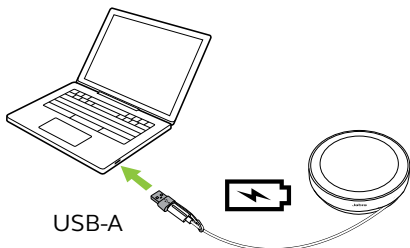
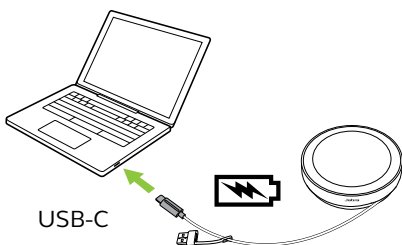


# 4. Ładowanie

## 4.1 Ładowanie przez USB

---

Podłącz zestaw głośnomówiący do zasilacza USB za pomocą załączonego przewodu USB. Szybkie ładowanie jest możliwe przy wykorzystaniu przewodu USB-C i w zależności od mocy wyjściowej gniazda. Bateria oferuje do 32 godzin pracy bezprzewodowej.



## 4.2 Automatyczne wyłączenie

---

Zestaw głośnomówiący automatycznie wyłączy się, aby oszczędzać baterię, jeśli nie będzie połączony z urządzeniem Bluetooth przez 15 minut.

Zestaw głośnomówiący nie wyłączy się, jeśli jest podłączony do urządzenia Bluetooth lub poprzez przewód USB. To ustawienie można skonfigurować za pomocą oprogramowania Jabra Direct lub Jabra Sound+.

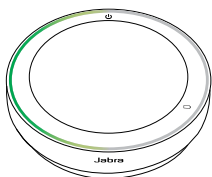
## 4.3 Stan baterii

---

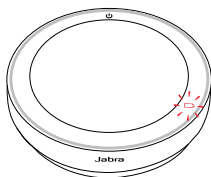
Aby wyświetlić aktualny stan baterii dotknij przycisku **Baterii** (Battery). Pierścień LED będzie sygnalizował stan naładowania baterii sygnałem świetlnym.

W przypadku krytycznie niskiego poziomu naładowania baterii dioda LED, znajdująca się przy przycisku **Baterii** (Battery) będzie migać na czerwono.

### Średni stan baterii



### Bateria niemal całkowicie rozładowana



# 5. Podłączanie

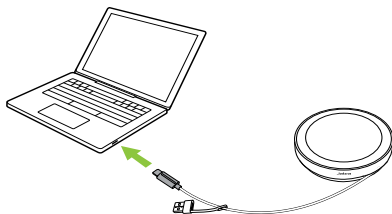
Zaleca się podłączenie zestawu do komputera, korzystając ze zintegrowanego przewodu USB lub adaptera Bluetooth Jabra Link 380, ponieważ takie połączenia są certyfikowane i gwarantują optymalną jakość dźwięku. Standardowe połączenie z komputerem poprzez Bluetooth nie jest certyfikowane i może nie gwarantować takiej samej jakości, co połączenie USB lub adapter Bluetooth.

## 5.1 Podłączenie do komputera (przewód USB)

---

Podłącz zestaw głośnomówiący do gniazda USB-C lub USB-A komputera.

Może zająć potrzeba ustawienia zestawu głośnomówiącego Jabra Speak2 75 jako urządzenia odtwarzającego i nagrywającego w ustawieniach dźwięku systemu operacyjnego i ustawieniach dźwięku narzędzia do videokonferencji (takiego jak aplikacja Microsoft Teams, Zoom, Cisco Webex itp.).

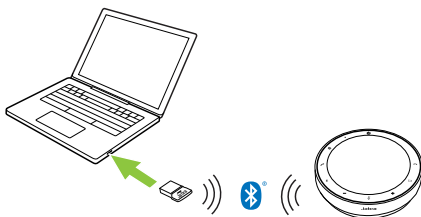


Nie należy zdejmować adaptera USB-A z przewodu ani korzystać z niego do podłączenia innych urządzeń.

## 5.2 Podłączenie do komputera (adapter Bluetooth)

---

Podłącz adapter Bluetooth Jabra Link 380 do gniazda USB komputera. Zestaw głośnomówiący i adapter Bluetooth Jabra Link 380 są sparowane fabrycznie i gotowe do użycia po wyjęciu z opakowania. Zasięg połączenia Bluetooth wynosi do 30 m.



Aby zapewnić prawidłowe działanie zestawu głośnomówiącego, może zająć potrzeba skonfigurowania adaptera Bluetooth Jabra Link 380 jako urządzenia odtwarzającego i nagrywającego w ustawieniach dźwięku systemu operacyjnego i ustawieniach dźwięku narzędzia do wideokonferencji (takiego jak aplikacja Microsoft Teams, Zoom, Cisco Webex itp.).

Aby ponownie sparować zestaw głośnomówiący z adapterem Bluetooth Jabra Link 380, należy skorzystać z aplikacji Jabra Direct.

### 5.3 Łączenie ze smartfonem lub tabletem

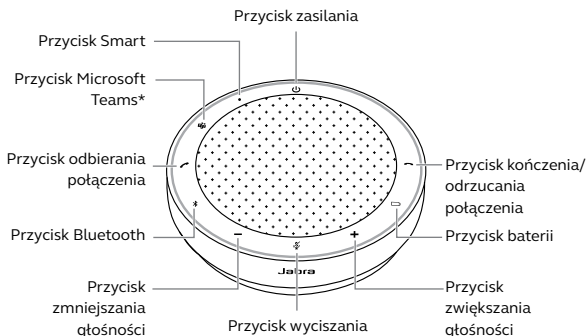
---

Przytrzymaj przycisk **Bluetooth** przez 3 sekundy i postępuj zgodnie z instrukcjami głosowymi, aby sparować urządzenie ze smartfonem lub tabletem. Zasięg połączenia Bluetooth wynosi do 10 m.



Aby rozłączyć lub połączyć urządzenie, dotknij przycisku **Bluetooth** ponownie.

# 6. Obsługa



\*wyłącznie wersja Microsoft Teams

## 6.1 Widoczność przycisków








---

Przyciski są podświetlane i widoczne jedynie gdy zestaw głośnomówiący jest włączony, poza przyciskiem **zasilania** (Power), który jest zawsze podświetlony. Po 1 minucie braku aktywności przyciski wyłączą się. Podświetlenie przycisków można ponownie aktywować, klikając obszar wokół nich.

Przyciski **Microsoft Teams**, **Smart** i **wyciszenie** (Mute) będą widoczne tylko w określonych sytuacjach.


## 6.2 Typowe użytkowanie

---

	CO	JAK
	Włączanie/wyłączanie zasilania	Przytrzymaj (2 sek.) przycisk <b>zasilania</b> (Power)
	Odbieranie połączenia	Dotknij przycisku <b>odbierania połączeń</b> (Answer call)
	Kończenie/odrzucając połączenia	Dotknij przycisku <b>kończenia/odrzucającego połączenia</b>
	Zmniejszanie/zwiększanie głośności	Dotknij (lub przytrzymaj) przycisku <b>zwiększania głośności</b> (Volume up) lub <b>zmniejszania głośności</b> (Volume down)
	Wyciszanie/wyłączanie wyciszenia mikrofonu	Dotknij przycisku <b>wyciszenia</b> (Mute) (przycisk jest widoczny wyłącznie gdy mikrofon jest aktywny)
	Stan baterii	Dotknij przycisku <b>baterii</b> (Battery)
	Parowanie Bluetooth	Przytrzymaj (3 sek.) przycisk <b>Bluetooth</b> i postępuj zgodnie z poleceniami głosowymi
	Łączenie z poprzednio sparowanym urządzeniem Bluetooth	Dotknij przycisku <b>Bluetooth</b>

---





CO	JAK
Przenieś okno Microsoft Teams na pierwszy plan na komputerze	Dotknij przycisku <b>Microsoft Teams*</b> (dostępny po zalogowaniu się do aplikacji Microsoft Teams)
Dołącz do aktywnego spotkania Microsoft Teams	Dotknij przycisku <b>Microsoft Teams*</b> (dostępny po zalogowaniu się do aplikacji Microsoft Teams)
 Wyświetlanie nieodebranych połączeń i wiadomości głosowych Microsoft Teams	Dotknij przycisku <b>Microsoft Teams*</b> (dostępny po zalogowaniu się do aplikacji Microsoft Teams)
Podnoszenie/opuszczanie ręki podczas spotkania w aplikacji Microsoft Teams	Przytrzymaj (2 sek.) przycisk <b>Microsoft Teams*</b> (dostępny po zalogowaniu się do aplikacji Microsoft Teams)
 Odtwarzanie/wstrzymywanie odtwarzania muzyki (domyślne), szybkie wybieranie lub asystent głosowy urządzenia mobilnego	Dotknij przycisku <b>Smart</b>

\* Funkcja przycisku zależy od konfiguracji aplikacji Microsoft Teams na komputerze. Certyfikowany dla połączenia USB lub połączenia za pomocą adaptera Bluetooth Jabra Link 380. Standardowe połączenia Bluetooth nie są certyfikowane.

## 6.3 Obsługa wielu połączeń

---

	CO	JAK
	Wstrzymanie aktualnego połączenia i odebranie połączenia przychodzącego	Dotknij przycisku <b>odbierania połączeń</b> (Answer call)
	Przetaczanie między połączeniem wstrzymanym a aktywnym	Dotknij przycisku <b>odbierania połączeń</b> (Answer call)
	Odrzucenie połączenia przychodzącego i kontynuowanie bieżącego	Dotknij przycisku <b>kończenia/ odrzucenia połączenia</b>

## 6.4 Przycisk Smart

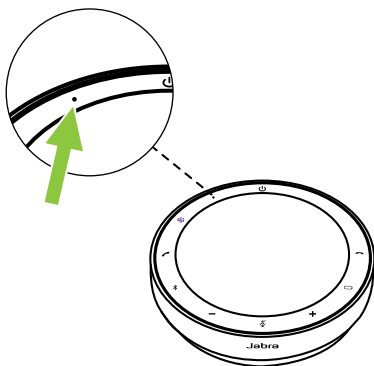
---

Możesz skonfigurować ustawienia przycisku **Smart** za pomocą aplikacji Jabra Direct lub Jabra Sound+.

Dostępne opcje obejmują:

- Odtwarzanie/wstrzymywanie odtwarzania muzyki (domyślne)
- Szybkie wybieranie
- Asystent głosnomówiący urządzenia mobilnego
- Brak

W przypadku braku wyboru żadnej opcji przycisk **Smart** nie będzie widoczny.

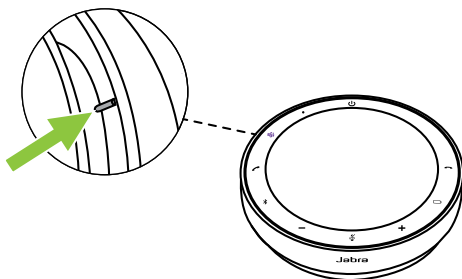


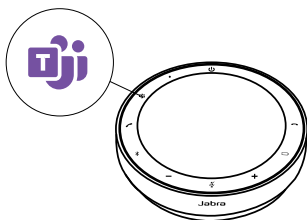
## 6.5 Przycisk Microsoft Teams

---

Przycisk **Microsoft Teams** jest widoczny wyłącznie, gdy zestaw głośnomówiący jest podłączony do komputera, i użytkownik jest zalogowany do aplikacji Microsoft Teams. Działanie przycisku zależy od aktualnego stanu aplikacji Microsoft Teams.

Pod przyciskiem Microsoft Teams znajduje się mała wypustka, aby sprawnie zlokalizować go dotykiem.



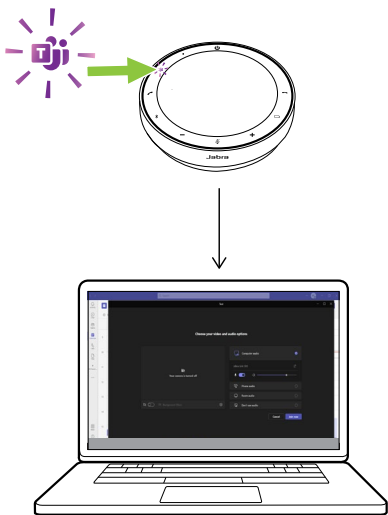


CO WIDZISZ	CO TO OZNACZA
 <p data-bbox="335 662 474 835">Dioda LED świeci w sposób ciągły na fioletowo</p>	<p data-bbox="557 716 878 783">Nawiązano połączenie z Microsoft Teams</p>
 <p data-bbox="335 976 501 1149">Przycisk Microsoft Teams błyska na fioletowo</p>	<p data-bbox="557 882 774 910">Powiadomienia*</p> <ul data-bbox="573 921 874 1245" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="573 921 857 1058">• Gotowość do dołączenia do spotkania Microsoft Teams</li> <li data-bbox="573 1070 874 1174">• Nieodebrane połączenie Microsoft Teams</li> <li data-bbox="573 1186 806 1245">• Poczta głosowa Microsoft Teams</li> </ul>

\* Diody LED Microsoft Teams mogą jednocześnie informować tylko o jednym powiadomieniu. Dotknięcie przycisku **Microsoft Teams** pozwala na interakcję z ostatnio otrzymanym powiadomieniem.

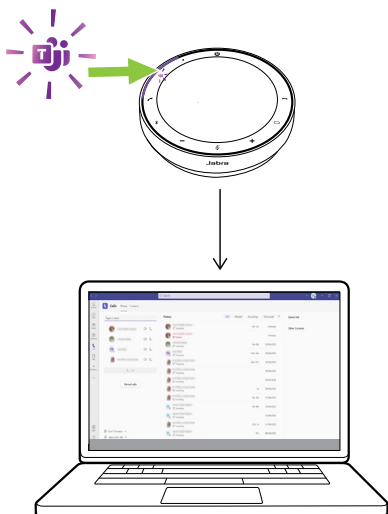
## Dołączanie do spotkania Microsoft Teams

W momencie gdy rozpocznie się zaplanowane spotkanie Microsoft Teams, przycisk **Microsoft Teams** będzie błyskać na fioletowo. Naciśnij przycisk **Microsoft Teams** znajdujący się na zestawie głośnomówiącym, aby dołączyć do spotkania.



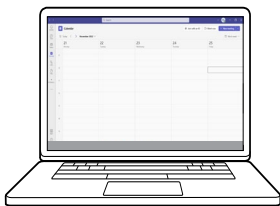
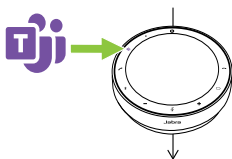
## Wyświetlanie nieodebranych połączeń i wiadomości głosowych Microsoft Teams

W przypadku nieodebranych połączeń i wiadomości głosowych Microsoft Teams przycisk **Microsoft Teams** będzie błyskać na fioletowo. Dotknij przycisku **Microsoft Teams** znajdującego się na zestawie głośnomówiącym, aby wyświetlić listę nieodebranych połączeń i wiadomości głosowych na komputerze.



## Przenoszenie okna Microsoft Teams na pierwszy plan

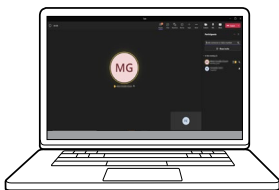
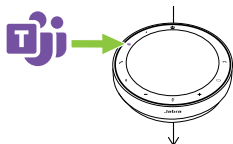
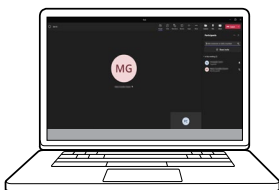
Jeśli aplikacja Microsoft Teams jest uruchomiona i zminimalizowana, dotknij przycisku **Microsoft Teams** na zestawie głośnomówiącym, aby zmaksymalizować okno aplikacji i przenieść je na pierwszy plan na komputerze.














## Podnoszenie/opuszczanie ręki podczas spotkania w aplikacji Microsoft Teams

Podczas spotkania Microsoft Teams, przytrzymaj (2 sek.) przycisk **Microsoft Teams** znajdujący się na zestawie głośnomówiącym, aby podnieść/opuścić rękę. Działanie zostanie potwierdzone symbolem żółtej dłoni, która pojawi się obok Twojego imienia.



## 6.6 Stan pierścienia LED

PIERŚCIEŃ LED	STAN
 A circular LED ring with a green outer ring and a black inner ring.	Podczas rozmowy
 A circular LED ring with a red outer ring and a black inner ring.	Wyciszony
 A circular LED ring with a green outer ring and a grey inner ring. Three green dashes are on the left side.	Połączenie przychodzące
 A circular LED ring with a green outer ring and a black inner ring. Three green dashes are on the left side.	Połączenie przychodzące podczas rozmowy
 A circular LED ring with a red outer ring and a black inner ring. Three green dashes are on the left side.	Połączenie przychodzące po wyciszeniu
 A circular LED ring with a pink outer ring and a grey inner ring.	Przywracanie ustawień fabrycznych

PIERŚCIEŃ LED	STAN
	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego
	Stan diody LED w stanie czuwania
	Przesyłanie multimediów

## 6.7 Wskaźnik Jakości Mikrofonu

---

Dioda LED zestawu głośnomówiącego zaświeci się, aby wskazać, jak dobrze zestaw słuchawkowy wychwytuje głos.

### PIERŚCIEŃ LED

### WYCHWYTYWANIE GŁOSU



Optymalne wychwytywanie głosu. Po wykryciu rozmówcy, zestaw głośnomówiący zacznie migać na zielono w jego kierunku.



Słabe wychwytywanie głosu. Należy zbliżyć się do zestawu głośnomówiącego lub mówić głośniej/wyraźniej.



Bardzo słabe wychwytywanie głosu. Należy zbliżyć się do zestawu głośnomówiącego i mówić głośniej/wyraźniej.

Wskaźnik jakości mikrofonu jest domyślnie wyłączony i można go włączyć za pośrednictwem aplikacji Jabra Direct lub Jabra Sound+.

## 6.8 Powiadomienia dźwiękowe

---

Zestaw głośnomówiący sygnalizuje przywrócenie ustawień fabrycznych, stan baterii, parowania oraz połączenia Bluetooth. Sygnał lub komunikaty głosowe można wybrać za pomocą aplikacji Jabra Direct lub Jabra Sound+.

Język powiadomień dźwiękowych można zmienić za pomocą aplikacji Jabra Direct. Dostępne języki obejmują: angielski, francuski, chiński (mandaryński), niemiecki, francuski, japoński, koreański i hiszpański.

## 6.9 Automatycznie łączenie

---

Po włączeniu opcji automatycznego łączenia (opcja jest domyślnie włączona) zestaw głośnomówiący połączy się automatycznie z ostatnio sparowanym urządzeniem Bluetooth.

W przypadku gdy zestaw głośnomówiący jest używany w sali konferencyjnej lub przez kilka osób, zaleca się wyłączenie funkcji automatycznego łączenia, aby uniknąć połączeń z niezamierzonymi urządzeniami. W przypadku wyłączenia funkcji automatycznego łączenia zestaw głośnomówiący umożliwi nawiązanie wyłącznie jednego połączenia Bluetooth jednocześnie, a wszelkie uprzednio sparowane urządzenia Bluetooth zostaną usunięte. Oznacza to konieczność ich ponownego sparowania z zestawem głośnomówiącym.

Funkcja automatycznego łączenia może zostać skonfigurowana za pomocą oprogramowania Jabra Direct lub Jabra Sound+.

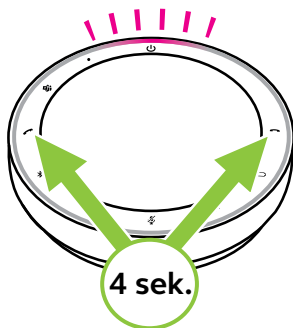
Aby sparować urządzenie z zestawem głośnomówiącym, przytrzymaj (3 sek.) przycisk **Bluetooth** na zestawie głośnomówiącym i postępuj zgodnie z komunikatami głosowymi.

## 6.10 Przywracanie ustawień fabrycznych

---

Przywrócenie ustawień fabrycznych zestawu głośnomówiącego Jabra spowoduje usunięcie listy sparowanych urządzeń Bluetooth oraz wszystkich ustawień osobistych. Po przywróceniu ustawień fabrycznych konieczne jest ponowne sparowanie zestawu głośnomówiącego Jabra Speak2 75 z urządzeniami Bluetooth.

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, przytrzymaj przycisk **odbierania połączenia** (Answer call) oraz **kończenia/odrzucającego połączenia** (End/reject call) przez 4 sekund, aż do wyemitowania komunikatu „restore to factory default” (Przywracanie ustawień fabrycznych).



## 7. Aplikacje i aktualizacja oprogramowania sprzętowego

### 7.1 Jabra Sound+

---

Jabra Sound+ to mobilna aplikacja, umożliwiająca dokonanie konfiguracji urządzenia Jabra Speak2 75 zgodnie z własnymi potrzebami.



### 7.2 Jabra Direct

---

Jabra Direct to aplikacja komputerowa opracowana do obsługi, optymalizacji ustawień oraz zarządzania urządzeniami Jabra.



Pobierz najnowszą bezpłatną wersję ze strony  
[jabra.pl/direct](http://jabra.pl/direct)



## 7.3 Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

---

Aktualizacje oprogramowania sprzętowego poprawiają wydajność lub dodają nowe funkcje do urządzeń Jabra. Oprogramowanie Jabra Direct lub Sound+ przekaże powiadomienia o dostępnej aktualizacji oprogramowania sprzętowego.

- W przypadku aplikacji Jabra Direct podłącz zestaw słuchawkowy Jabra Speak2 75 do komputera za pomocą przewodu USB lub adaptera Bluetooth Jabra Link 380.
- W przypadku aplikacji Jabra Sound+ połącz zestaw słuchawkowy Jabra Speak2 75 z telefonem za pośrednictwem interfejsu Bluetooth.

# 8. Pomoc

## 8.1 Najczęściej zadawane pytania (FAQ) i dane techniczne

---

Zapoznaj się z sekcją często zadawanych pytań dotyczących zestawu Jabra Speak2 75 oraz danymi technicznymi na stronie [jabra.pl/support](http://jabra.pl/support)

## 8.2 Konserwacja urządzenia Jabra

---

- Z urządzenia Jabra Speak2 75 można korzystać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Należy unikać przechowywania urządzenia w temperaturach ekstremalnych (powyżej 45°C lub poniżej -20°C).
- Należy unikać korzystania z urządzenia w temperaturach ekstremalnych (powyżej 40°C lub poniżej 0°C).
- Nie należy wystawiać zestawu głośnomówiącego na działanie deszczu. Należy unikać zanurzania zestawu głośnomówiącego w cieczach.
- Nie należy zakrywać siatki głośnika ani przycisków zestawu głośnomówiącego nalepkami ani etykietami.

## 8.3 Utrzymanie urządzenia Jabra w czystości

---

Zachowaj swój zestaw głośnomówiący w czystości, przestrzegając tych najlepszych praktyk dotyczących higieny.

1. Wyczyść zestaw głośnomówiący przy pomocy zwykłego płynu do mycia naczyń, upewniając się, że nadmiar płynu został usunięty. Stosuj wyłącznie wodę z mydłem. Nie używaj silnych środków czyszczących.
2. Delikatnie wytrzyj produkt, upewniając się, że na powierzchni zestawu nie pozostały mydliny.
3. Pozwól urządzeniu doschnąć przez przynajmniej minutę.
4. Wyczyść powierzchnię, przecierając ją suchą lub delikatnie zwilżoną wodą szmatką.
5. Pozwól urządzeniu wyschnąć.
6. Gdy produkt nie jest stosowany, zachowaj go w czystości, unikając kontaktu z brudnymi powierzchniami i przechowuj go w futerale podróznym.